**SOÁ 532**

KINH TÖ-HA-MUOÄI

*Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Ngoâ, Cö só Chi Khieâm,*

*ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng vôùi ñaïi chuùng Tyø-kheo goàm moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò truù taïi vöôøn Truùc, thuoäc nöôùc Vöông xaù.

Baáy giôø, coù con cuûa Tröôûng giaû Theä Taâm teân laø Tö-ha-muoäi, cuøng naêm traêm ñeä töû ra khoûi thaønh Vöông xaù, ñeå ñeán vöôøn Truùc. Chöa ñeán nôi, nhöng töø xa ñaõ troâng thaáy Phaät ñi kinh haønh, haøo quang chieáu saùng khaép nôi maø ngöôøi ñôøi khoâng theå coù ñöôïc. Naêm traêm ñeä töû cuøng nhau baøn luaän: “Phaät trang nghieâm khoâng ai baèng, oai thaàn ñeán nhö vaäy. Vì nhaân duyeân gì laïi coù ôû ñôøi? Do laøm nhöõng haïnh gì, tích chöùa coâng ñöùc gì maø ñöôïc thaân nhö vaäy? Chuùng ta neân ñeán thöa hoûi.” Naêm traêm ñeä töû ñeàu cung kính, run sôï, loâng toùc döïng ñöùng, ñeán tröôùc Phaät laøm leã roài lui qua moät beân.

Tö-ha-muoäi ñöùng ra baïch Phaät:

–Thaân Phaät trang nghieâm nhö vaäy, chaúng phaûi ôû ñôøi coù ñöôïc!

Nhôø ñaâu ñöôïc nhö vaäy? Do ñaõ laøm haïnh gì, tích chöùa coâng ñöùc gì?

Phaät hoûi Tö-ha-muoäi:

–Do thaáy ñöôïc ñieàu gì maø noùi thaân Phaät trang nghieâm nhö vaäy, chaúng phaûi ôû ñôøi coù ñöôïc?

Tö-ha-muoäi lieàn ôû tröôùc Phaät, noùi keä, thöa: *Duøng töôûng ñeå nhìn, khoâng theå thaáy Ñaáng Trung Toân trong luùc kinh thaønh*

*Caát moãi böôùc chaân, hoa sen hieän*

*Hình töôùng trang nghieâm, khoâng theå löôøng. Khoâng tueä, ngaõ, naêng hieän chaùnh phaùp Khaép caû maët ñaát ñeàu chaán ñoäng*

*Ñaát cao thaáp, töï nhieân baèng phaúng Choã gaäp gheành, laøm cho deã ñi.*

*Khi caát böôùc kinh haønh nôi aáy Chaân kinh haønh ñaët leân maët ñaát Thaân ñöùng laïi maø ñaát chuyeån phaûi Ñaát xoay chuyeån maø khoâng theå bieát. Khi böôùc chaân ñaïp xuoáng ñaát naøy Ñi kinh haønh nhöng laïi khoâng thaáy Daáu veát cuûa chaân nhö böùc veõ*

*Taát caû töôùng ñeàu hieän roõ raøng. Töôùng baùnh xe ñoù voâ saéc Nhöng ñeàu hieän roõ treân maët ñaát*

*Nhöõng ñieàu thaáy ñoù, ñôøi chaúng coù Vì theá, neân bieát phaûi toân quyù.*

*Khoâng theå thaáy ñöôïc ôû treân ñaûnh ÔÛ beân traùi hay ôû beân phaûi*

*ÔÛ phía tröôùc hay ôû phía sau Taát caû choã, ñeàu khoâng theå thaáy. Do nhaân naøo maø yù bieát roõ?*

*Do duyeân naøo maø trí toû töôøng? Vì theá, neân taâm laáy laøm laï*

*Nguyeän xin Ngaøi giaûng giaûi roõ cho. Thaân trí tueä do ñaâu laïi ñöôïc?*

*Goác reã naøy laøm sao ñeán nôi? Haønh boá thí laø nhöõng phaùp naøo? Phaûi laøm gì ñeå thaønh söï thaät?*

*Xin Ngaøi vì con ñoaïn tröø nghi Giaûi roõ cho chuùng con ñöôïc hieåu Laøm sao ñeå ñöôïc trí tueä Phaät*

*Ñeå chuùng con baét ñaàu phaùt taâm. Theo thöù lôùp xin Ngaøi giaûi roõ*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät noùi:

*Caùc haïnh nguyeän Boà-taùt ñang haønh Ñeå töï mình thaønh töïu moïi vieäc*

*Ñöôïc thaàn tuùc, ñeán khaép möôøi phöông.*

–Laønh thay, laønh thay! Tö-ha-muoäi! Nhöõng ñieàu oâng hoûi thaät laø daøy saâu, thaät laø boå ích, nhieàu moái suy nghó, nhieàu ñieàu saâu kín, chæ coù loøng thöông xoùt coõi trôøi, ngöôøi khaép möôøi phöông, muoán ñoä thoaùt cho hoï, môùi phaùt khôûi taâm Boà-taùt Ñaïi só, laøm cho saùng suoát tieán tôùi.

Phaät baûo Tö-ha-muoäi:

–Ta seõ giaûng roõ cho oâng. OÂng haõy laéng nghe vaø laõnh thoï. Tö-ha-muoäi lieàn thöa:

–Con xin laõnh thoï söï chæ daïy. Phaät noùi:

–Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo thöïc haønh saùu vieäc sau ñaây, neáu chöa phaùt taâm Boà-ñeà thì lieàn phaùt taâm. Nhöõng gì laøsaùu?

1. Nöông theo Phaät maø truï.
2. Vaøo chaùnh ñaïo khoâng quay trôû laïi.
3. Töï hieåu roõ beân trong taâm mình.
4. Ñöôïc gaëp baïn laønh ñeå töï nöông theo.
5. Thöôøng coù nguyeän lôùn.
6. Khoâng khieáp nhöôïc, khoâng nhaøm chaùn trí tueä. Ñoù laø saùu vieäc.

Khi aáy, Phaät noùi keä:

*Neáu coù ngöôøi nöông theo phaùp Phaät Vaøo ñöôøng chaùnh roài, khoâng trôû ra Luoân bieát nöông töïa nôi baïn hieàn Lieàn theo ñoù coù ñöôïc nguyeän lôùn.*

*Trong taâm yù phaûi hieåu bieát roõ*

*Ñöôïc vaäy laø ngöôøi khoâng khieáp nhöôïc Chuaån bò ñaày ñuû caùc trí tueä*

*Ngöôøi nhö vaäy, môùi laõnh thoï phaùp.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Neáu phaûi phaùt taâm thì coù bao nhieâu taâm vui? Phaät noùi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

saùu?

–Neáu phaûi phaùt taâm Boà-taùt thì seõ coù saùu taâm vui. Nhöõng gì laø

1. Do ñöôïc taâm vui, neân khoâng xa lìa Phaät.
2. Quyeát nhaän lôøi ñeå vaøo chaùnh ñaïo.
3. Laøm vò Y vöông chöõa trò sinh, giaø, beänh, cheát cho ngöôøi.
4. Ta laøm vò daãn ñöôøng ñöa ngöôøi trong naêm ñöôøng thoaùt khoûi

sinh töû.

1. Ta laøm vò thuyeàn tröôûng quyeát cöùu thoaùt ngöôøi ñang troâi noåi trong bieån lôùn.
2. Ta ôû choã toái taêm laøm vò Minh chuû phaù tan moïi ngu si. Ñoù laø saùu taâm vui.

Baáy giôø, Phaät noùi keä:

*Do taâm vui neân khoâng lìa Phaät Quyeát giöõ lôøi ñeå vaøo chaùnh ñaïo Laøm Y vöông chöõa trò taát caû Haïnh nhö vaäy môùi ñöôïc vöøa yù. ÔÛ theá gian, ta seõ daãn ñöôøng Cho ngöôøi ra khoûi moïi aùch naïn Heát thaûy sinh töû vaø laõo beänh Moïi ngöôøi bò noù laøm tham ñaém.*

*Ñieàu ta thaáy luoân laøm ngöôøi khoå Xoay chuyeån, ñoïa ñaøy trong naêm neûo Ta seõ laøm vò thuyeàn tröôûng lôùn Quyeát cöùu vôùt ngöôøi troâi trong bieån. Trong taêm toái ta laøm minh chuû*

*Vôùi ngöôøi muø seõ cho maét saùng Vôùi ngöôøi dua nònh vaø ngu si Taát caû ñeàu ñöôïc cho trí tueä.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Do ñöôïc taâm vui neân coù bao nhieâu coâng ñöùc ñöôïc döøng nghæ? Phaät noùi:

–Do phaùt taâm Boà-taùt seõ coù saùu vieäc thaân yù ñöôïc an nghæ.

Nhöõng gì laø saùu?

1. Do ñöôïc thoaùt khoå nhoïc trong ñòa nguïc, caàm thuù, ngaï quyû, neân thaân yù ñöôïc an nghæ.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Ñöôïc thoaùt khoûi taùm ñieàu tai naïn.
2. Do ñöôïc thoaùt khoûi caùc luaän baøn, neân khoâng coøn rôi vaøo chín möôi saùu taø kieán.
3. Ñöôïc chö Phaät vaø La-haùn ñoä thoaùt.
4. Do ñöôïc an truï trong phaùp khí ñeä nhaát neân khoâng coøn lay chuyeån.
5. Do an truï trong lôøi Phaät daïy, neân khoâng boû maát Phaät ñaïo. Ñoù laø saùu coâng ñöùc ñöôïc an nghæ.

Baáy giôø, Phaät noùi keä:

*Do ñöôïc ra khoûi caùc ñöôøng aùc Maø thaân xa lìa taùm naïn khoå*

*Caùc ngoaïi ñaïo khoâng maøn teân goïi Haïng nhö vaäy ñeàu phaûi xa lìa.*

*Ñöôïc chö Phaät vaø caùc La-haùn Vaø taát caû nhöõng baäc danh tieáng Ñeàu hoùa ñoä ñeå khôûi toân yù*

*Taát caû caùc phaùp cao quyù nhaát. Ta nay ñöôïc laøm caùc phaùp khí Taát caû chö Phaät cuøng vôùi phaùp Cuõng khoâng döùt boû lôøi Phaät daïy Do ñoù neân môùi ñöôïc vöøa yù.*

*Theå cuûa hö khoâng coù theå taän Boùng, tieáng vang cuõng coù theå thaáy*

*Cuõng khoâng baèng ngöôøi duøng maõnh naøy Haønh voâ bieân laø khoâng theå taän.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Ngöôøi phaùt taâm Boà-taùt coøn phaûi thöïc haønh caùc phaùp naøo? Phaät noùi:

Ngöôøi phaùt taâm Boà-taùt neân thöïc haønh saùu vieäc. Ñoù laø:

1. Neân thöïc haønh boá thí.
2. Neân töï mình giöõ gìn giôùi caám.
3. Neân nhaãn nhuïc.
4. Neân tinh taán.
5. Neân nhaát taâm.
6. Neân thöïc haønh trí tueä.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ñoù laø saùu vieäc neân thöïc haønh. Khi aáy, Phaät noùi keä:

*Ngöôøi thöïc haønh nhieàu boá thí Hoaëc thöïc haønh vieäc giöõ giôùi Haønh nhaãn nhuïc vaø tinh taán Tu thieàn ñònh vaø trí tueä.*

*Tröôùc Phaät lieàn ñöôïc thoï kyù Ñöôïc huøng maïnh giöõa loaøi ngöôøi Coâng ñöùc naøy cao quyù nhaát*

*Caùc Boà-taùt neân thöïc haønh. Ngöôøi nhö vaäy vôùi taát caû Haïnh ñaëc bieät khoâng ai baèng ÔÛ nôi naøo cuõng toân quyù*

*Ñöôïc voâ soá ngöôøi cuùng döôøng.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Boà-taùt muoán chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh neân laøm nhöõng phaùp gì?

Phaät noùi:

–Boà-taùt coù saùu vieäc thöïc haønh ñeå mau chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Theá naøo laø saùu?

1. Khoâng xeùt ñeán coù thaân.
2. Khoâng xeùt ñeán coù ngöôøi.
3. Khoâng xeùt ñeán coù thoï maïng.
4. Khoâng xeùt ñeán coù hình töôùng.
5. Khoâng xeùt ñeán söï coù, khoâng.
6. Khoâng xeùt ñeán söï thöôøng coù.

Ñoù laø saùu vieäc, Boà-taùt thöïc haønh seõ mau chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh.

Baáy giôø, Phaät noùi keä:

*Ngoâ, ngaõ, nhaân, cuøng vôùi thoï. Cuõng khoâng xeùt coù hình töôùng Taâm khoâng nghó, coù hay khoâng Baäc trí tueä neân xa lìa.*

*Mieäng giaûng noùi phaùp nhaân duyeân Phaùp nhaân duyeân voâ sôû höõu*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Taát caû phaùp khoâng choã khôûi Do ñoù neân ñaéc phaùp nhaãn.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Boà-taùt Ñaïi só ñaõ chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh thì caàn thöïc haønh bao nhieâu vieäc nöõa ñeå ñaït ñöôïc Nhaát thieát trí?

Phaät noùi:

–Boà-taùt Ñaïi só ñaõ ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh thì coù saùu vieäc neân laøm ñeå chöùng ñöôïc Nhaát thieát trí. Ñoù laø:

1. Ñöôïc söùc cuûa thaân.
2. Ñöôïc söùc cuûa mieäng.
3. Ñöôïc söùc cuûa yù.
4. Ñöôïc söùc cuûa thaàn tuùc.
5. Ñöôïc söùc cuûa ñaïo.
6. Ñöôïc söùc cuûa tueä. Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Theá naøo laø söùc cuûa thaân? Phaät noùi:

–Thaân löïc laø thaân beàn chaéc nhö kim cöông, khoâng coù tyø veát, löûa khoâng theå thieâu ñoát, dao khoâng theå chaët ñöôïc, taát caû moïi ngöôøi khoâng theå laøm lay ñoäng. Ñoù laø söùc cuûa thaân.

–Theá naøo laø söùc cuûa mieäng? Phaät noùi:

–Khaåu löïc laø mieäng coù ñöôïc saùu loaïi aâm thanh, nhö töø mieäng cuûa Nhö Lai giaûng noùi, vang khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Ñoù laø söùc cuûa mieäng.

–Theá naøo laø söùc cuûa yù? Phaät noùi:

–YÙ löïc laø duø cho traêm ngaøn öùc ma coù ñeán, cuõng khoâng theå lay ñoäng ñöôïc moät sôïi loâng cuûa Phaät. Ñoù laø söùc cuûa yù.

–Theá naøo laø thaàn tuùc löïc? Phaät noùi:

–Thaàn tuùc löïc laø duøng moät ngoùn chaân coù theå laøm chaán ñoäng tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, maø daân chuùng trong ñoù khoâng chuùt kinh sôï. Ñoù laø söùc cuûa thaàn tuùc.

–Theá naøo laø ñaïo löïc?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät noùi:

–Ñaïo löïc laø möôøi phöông chö Phaät thuyeát phaùp cho taát caû moïi ngöôøi, khoâng thieáu soùt choã naøo, taát caû ñeàu ñöôïc nghe. Ñoù laø söùc cuûa ñaïo.

–Theá naøo laø tueä löïc? Phaät noùi:

–Tueä löïc laø coù theå hieåu bieát vieäc laøm vaø yù nghó cuûa taát caû moïi ngöôøi, hieåu bieát caû nhöõng luùc gaëp gôõ. Trong khoaûng khaûy moùng tay, baèng trí tueä coù theå bieát, coù theå thaáy, coù theå hieåu, taát caû ñeàu thaáy bieát roõ. Ñoù laø söùc cuûa trí tueä.

Boà-taùt Ñaïi só ñaõ ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh vaø coù saùu phaùp naøy thì thaønh töïu Nhaát thieát trí.

Baáy giôø, Phaät noùi keä:

*Thaân duõng maõnh khoâng theå löôøng Khoâng coù ai phaù hoaïi ñöôïc*

*Duø duøng löûa, hoaëc duøng dao Cuøng khoâng theå haïi thaân naøy. Taát caû ngöôøi vaø ñao binh Hoaëc duøng gaäy vaø maéng chöûi*

*Muoán haïi thaân, khoâng theå ñöôïc Cuõng khoâng laøm ñoäng sôïi loâng. AÂm thanh lôùn vang Phaïm thieân ÔÛ trong ñoù khoâng sôï haõi Thuyeát kinh phaùp khaép theá giôùi Khoâng coù theå ngaên caûn ñöôïc.*

*YÙ cao quyù khoù saùnh baèng Taùnh Boà-taùt thaät töï nhieân Moät öùc ma muoán quaáy loaïn*

*Cuõng khoâng theå laøm ñoäng taâm. Thaàn tuùc löïc ñeàu ñaày ñuû*

*Laøm chaán ñoäng caû trôøi ñaát Ngöôøi thaønh töïu thaàn tuùc löïc Lieàn bieát laø baäc toân quyù.*

*Neáu ñaõ ñöôïc ñaïo giaùc ngoä Lieàn bieát laø baäc toái toân*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Phaät vaø phaùp ñeàu ñaày ñuû Lieàn theo ñoù chuyeån xe phaùp.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Ñaõ thaønh töïu Nhaát thieát trí, Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc an truï bao nhieâu phaùp?

Phaät noùi:

–Thaønh töïu Nhaát thieát trí, Thích-ca Nhö Lai an truï saùu phaùp.

Ñoù laø:

1. Möôøi Löïc cuûa Phaät.
2. Boán Voâ sôû uùy.
3. Möôøi taùm phaùp Baát coäng.
4. Coù loøng xoùt thöông lôùn.
5. Khoâng ai coù theå thaáy ñöôïc ñaûnh Phaät.
6. Coù ba möôi hai töôùng toát cuûa baäc Ñaïi nhaân. Ñoù laø saùu phaùp truï.

Khi aáy, Phaät noùi keä:

*Phaät laø baäc ñuû möôøi Löïc Boán voâ uùy, ñeàu vöôït qua Vöôït leân treân taát caû phaùp*

*Laøm ñaïi töôùng trong loaøi ngöôøi. Ñöôïc thaønh töïu loøng thöông xoùt Khoâng ai thaáy ñöôïc ñaûnh Phaät Cho ñeán trôøi vaø loaøi roàng*

*Taát caû ngöôøi khoâng theå thaáy. Baäc nhö vaäy, töôùng duõng maõnh Coù ñaày ñuû ba hai töôùng*

*Taát caû ñeàu ñöôïc thaønh töïu Lieàn chöùng ñaéc baäc Voâ thöôïng.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Ñaõ chöùng ñaéc Nhaát thieát trí, Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Giaùc thöïc haønh bao nhieâu phaùp dieät ñoä?

Phaät noùi:

–Ñaõ chöùng ñaéc Nhaát thieát trí, Thích-ca Nhö Lai thöïc haønh saùu phaùp dieät ñoä.

Luùc ñoù, Thích-ca Nhö Lai ñeå laïi naêm phaàn dieät ñoä.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Theá naøo laø naêm?

1. Giôùi thaân.
2. Ñònh thaân.
3. Trí tueä thaân.
4. Giaûi thoaùt thaân.
5. Giaûi thoaùt tri kieán thaân.

Ñoù laø naêm phaàn dieät ñoä ñeå laïi. Vì thöông xoùt moïi ngöôøi neân phaûi dieät ñoä…

Baáy giôø, Thích-ca Nhö Lai duøng voâ soá vieäc ca tuïng, khen ngôïi coâng ñöùc cuûa Tyø-kheo Taêng daïy ngöôøi boá thí. Vì thöông xoùt moïi ngöôøi neân phaûi dieät ñoä.

Luùc naøy, Thích-ca Nhö Lai töï laøm tan hoaïi thaân xöông naùt nhö haït caûi. Vì thöông xoùt moïi ngöôøi neân phaûi dieät ñoä.

Khi aáy, Thích-ca Nhö Lai noùi vôùi caùc Boà-taùt:

–Ta vì mong caàu ñaïo Chaùnh giaùc Voâ thöôïng, vì thöông xoùt moïi ngöôøi neân dieät ñoä.

Khi ñoù, Thích-ca Nhö Lai thuyeát möôøi hai boä kinh cho chuùng sinh trong möôøi phöông, laøm cho hoï ñeàu hieåu roõ. Möôøi hai boä kinh ñoù laø:

1. Vaên kinh.
2. Thuyeát kinh.
3. Thính kinh.
4. Phaân bieät kinh.
5. Hieän kinh.
6. Thí duï kinh.
7. Sôû thuyeát kinh.
8. Sinh kinh.
9. Phöông ñaúng kinh.
10. Voâ tyû phaùp kinh.
11. Chöông cuù kinh.
12. Haøng kinh.

Ñoù laø möôøi hai boä kinh.

Vì thöông xoùt moïi ngöôøi neân Phaät dieät ñoä. Luùc aáy, Nhö Lai giaûng noùi boán töï quy. Ñoù laø:

1. Chæ laáy coát yeáu, khoâng laáy thöùc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

1. Chæ laáy phaùp, khoâng laáy thöùc.
2. Chæ laáy tueä, khoâng laáy hình.
3. Chæ laáy chaùnh, khoâng laáy lôøi noùi.

Ñoù laø boán töï quy. Ñaõ ñaït ñöôïc Nhaát thieát trí, Thích-ca Nhö Lai thöïc haønh saùu phaùp dieät ñoä nhö vaäy.

Baáy giôø, Phaät noùi keä:

*Khi Ñöùc Phaät saép dieät ñoä Vì muoán taát caû ñöôïc an oån*

*Ñeå naêm phaàn cho möôøi phöông Thöông xoùt ngöôøi vaø phi nhaân. Ñeå xaù-lôïi cho theá gian*

*Vì taát caû laøm tan thaân Nhö haït caûi raát nhoû mòn*

*Ngöôøi naøo ñöôïc ñeàu toân kính. Vaø do ñoù neân cuùng döôøng Ngöôøi, phi nhaân raát vui möøng ÔÛ trong coõi trôøi vaø ngöôøi Sinh nôi naøo cuõng khoâng khoå. Khi dieän kieán cuùng döôøng ta Hoaëc xaù-lôïi sau dieät ñoä*

*Vôùi taâm yù raát thanh tònh Phaät daën doø Tyø-kheo Taêng. Hai vieäc naøy khoâng sai khaùc*

*Ñöôïc quyù troïng khoâng ai baèng Boá thí lôùn trong theá gian*

*Höôûng phöôùc ñöùc trôøi vaø ngöôøi. Löu laïi möôøi hai boä kinh*

*Phaät ñeå chuùng khaép möôøi phöông Caùc Boà-taùt neân tu taäp*

*Laøm voâ soá phaùt taâm toát. Möôøi ñaïo ñòa, ba taïng kinh AÙnh saùng lôùn ñoä khoâng cuøng*

*Thöông taát caû ngöôøi, chaúng ngöôøi Maø hieän ra ôû ñôøi sau.*

*Lieàn thuyeát giaûng boán töï quy*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Nhöõng ai khoâng thoï trì phaùp Thöông söï ñôøi noùi kinh naøy Phaät luùc naøy ñaõ dieät ñoä.*

Khi aáy, Ñoàng töû Tö-ha-muoäi, lieàn ñöùng tröôùc Phaät, noùi keä thöa:

*Con cuõng seõ vaâng lôøi Phaät Thaät vui thay! Tueä voâ thöôïng! Ngöôøi naøo ñöôïc nghe phaùp naøy Maø khoâng phaùt taâm Boà-taùt.*

*Naêm traêm ñeä töû hoâm nay Ñang truï taïi theá gian naøy Con seõ laøm cho phaùt taâm*

*Khuyeán khích haønh haïnh Boà-taùt. Ví nhö caùc haït gioáng caây*

*Do thaám öôùt ñöôïc sinh maàm Coù thaám öôùt neân phaùt trieån Moïc ra thaân vaø ñoát caây.*

*Sau ñoù moïc caønh vaø laù Töø caønh laù maø coù hoa Do coù hoa neân coù quaû Roài sau ñoù sinh trôû laïi. Taâm Boà-taùt cuõng nhö vaäy*

*Theo saùu phaùp, lieàn phaùt sinh Do taâm naøy coù theå laøm*

*Maø thöïc haønh thì phaùp sinh. Nghóa chaân thaät cuûa kinh naøy Taát caû Phaät ñeàu giaûng noùi Keá ñoù ñöôïc caønh vaø laù*

*Ñeå sau ñoù sinh trôû laïi.*

*Nhö vaäy caây ñöôïc sinh tröôûng Caây Boà-taùt laø treân heát*

*Neáu muoán ñöôïc töïa caây naøy Laøm an oån cho taát caû.*

*Phaùp nhö vaäy laø caây lôùn Vì theá neân xöng laø Phaät*

*Hay thöông xoùt taát caû ngöôøi*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Choã thöïc haønh haïnh Boà-taùt.*

Tö-ha-muoäi laïi baïch Phaät:

–Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, coù bao nhieâu coâng ñöùc maø chaúng phaûi nhö Phaät, A-la-haùn coù theå ñem laïi?

Phaät noùi:

–Sau khi Thích-ca Nhö Lai dieät ñoä, coù saùu coâng ñöùc maø chaúng phaûi chö Phaät, A-la-haùn coù theå ñem laïi. Saùu coâng ñöùc ñoù laø:

1. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, xaù-lôïi ñöôïc cuùng döôøng Trôøi, Roàng, Quyû, Thaàn, thaàn Chaát löôïng, thaàn Chaáp nhaïc, thaàn Kim ñieåu, thaàn gioáng hình ngöôøi, thaàn haønh ñoäng baèng taám loøng ngöôøi, phi nhaân ñeàu ñeán cuùng döôøng xaù-lôïi, vieäc haønh leã ñeán khoâng cuøng.
2. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, moïi ngöôøi trong ba coõi ñeàu ñöôïc ra khoûi Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi
3. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, boán chuùng ñeä töû thöïc haønh phöôùc cuùng döôøng Tyø-kheo Taêng.
4. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, möôøi hai boä kinh ñeàu ñöôïc ban boá khaép coõi Dieâm-phuø-ñeà.
5. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, ôû choã heûo laùnh xa xoâi vaø caùc nöôùc lôùn seõ khoâng hieåu kinh phaùp, nghóa lyù. Caùc phaùp ngoaïi ñaïo ôû trong ñoù seõ höng thònh.
6. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, ngöôøi naøo nghe ñöôïc ñieàu Phaät ñaõ laøm, thaàn tuùc cuûa Phaät, söï bieán hoùa cuûa Phaät, trí tueä Phaät, sinh taâm meán moä, phaùt taâm cung kính thanh tònh, töø nhaân duyeân ñoù, seõ ñöôïc sinh vaøo coõi trôøi, ngöôøi, thoï höôûng phöôùc laønh.

Ñoù laø saùu coâng ñöùc maø chaúng phaûi chö Phaät, A-la-haùn coù theå ñem laïi ñöôïc.

Khi aáy, Phaät noùi keä:

*Ngöôøi naøo cuùng döôøng xaù-lôïi Ñöôïc sinh vaøo coõi trôøi, ngöôøi Neáu cuùng döôøng Tyø-kheo Taêng Ñöôïc boán chuùng theo uûng hoä. Ngöôøi truï phaùp thöïc haønh phaùp Ñöôïc vöôït qua khoûi ba coõi Ngöôøi naøo nghe phaùp yeáu naøy Nöông theo ñoù maø thöïc haønh.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*ÔÛ bieân ñòa vaø caùc nöôùc*

*Ngöôøi nghe phaùp Voâ thöôïng naøy Ngöôøi naøo nghe coâng ñöùc Phaät Lieàn phaùt sinh taâm Boà-taùt*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Theá naøo laø ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc chaân thaät? Phaät noùi:

–Coù saùu phaùp chaân thaät. Saùu phaùp ñoù laø:

1. Maét lìa saéc laø chaân thaät.
2. Tai lìa saéc laø chaân thaät.
3. Muõi lìa saéc laø chaân thaät.
4. Löôõi lìa saéc laø chaân thaät.
5. Thaân lìa saéc laø chaân thaät.
6. YÙ lìa saéc laø chaân thaät. Baáy giôø, Phaät noùi keä:

*Chaúng phaûi tai, maét vaø tieáng Trong ñoù hieåu laø voâ saéc Khoâng hieän töôûng laø chaân thaät Ngöôøi muoán hoïc neân nhö vaäy. Tai vaø löôõi khoâng lieân quan Thaân vaø mieäng laïi cuøng yù*

*Chôù khieán taâm nghó vieäc ñoù Khoâng choã nghó laø chaân thaät. Khoâng choã töôûng laø chaân thaät Neân xa lìa, tham ñaém saéc Caùc caùi coù khoâng lieân quan Ñoù goïi laø chaùnh chaân thaät.*

Khi aáy, Tö-ha-muoäi lieàn ôû tröôùc Phaät, noùi keä thöa:

*Thaät laønh thay! Phaùp khoâng nghó Ngöôøi naøo nghe, khoâng öa muoán Ñieàu lo sôï ñeàu ñaõ thoaùt*

*Khoâng vöôùng maéc vaøo yeâu thöông.*

Phaät lieàn noùi keä cho Ñoàng töû Tö-ha-muoäi:

*Neáu khoâng leã laïy chö Phaät*

*Cuõng khoâng toân kính chaùnh phaùp*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Khoâng gaàn keà vôùi chuùng Taêng Khoâng thích nghe lôøi daïy baûo. Neáu coù ngöôøi loøng khoâng tin Ñoái vôùi giôùi, cuõng yeáu keùm*

*Do khieáp nhöôïc, khoâng tinh taán Neân khoâng theå hieåu phaùp naøy. Raát noùng giaän vaø hung döõ*

*YÙ meâ loaïn khoâng caûm hoùa Taùnh coi thöôøng khoâng trí tueä Ñaùm ngöôøi naøy khoâng neân öa. Nhöõng con ma vaø lính ma Haïng taø kieán, keû ngoaïi ñaïo Maõi ôû trong löôùi nghi ngôø Nghe lôøi naøy khoâng tin nhaän.*

Tö-ha-muoäi baïch Phaät:

–Haïng ngöôøi naøy chaúng phaûi laø baäc phaùp khí. Con seõ laøm baäc phaùp khí. Xin Phaät truyeàn thoï cho con.

Tö-ha-muoäi lieàn ôû tröôùc Phaät noùi keä, thöa:

*Ví nhö ngöôøi hoaïi phaùp khí Vôùi chaùnh phaùp khoâng theå giöõ Neân ñoái vôùi ngöôøi ngu naøy Con nguyeän laøm baäc phaùp khí. Xin Phaät truyeàn thoï cho con*

*YÙ naøy phaùt töø trong loøng Seõ gaàn guõi caùc baïn laønh Cuøng ñoàng yù caàu Boà-taùt.*

*Ngöôøi ngheøo cuøng, laøm cho giaøu Ngöôøi khoâng tin, laøm cho tin Ngöôøi xaáu aùc, khuyeân giöõ giôùi UÛng hoä cho khaép moïi ngöôøi.*

*Thöôøng thuyeát giaûng nhaõn, tinh taán Chæ baøy cho hoï saùm hoái*

*AÙnh saùng chieáu ñoä taát caû Loaøi coân truøng, ñeàu ñoä thoaùt.*

*Duøng phaùp khoâng chæ daïy ngöôøi*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Khieán taát caû thoaùt sinh töû Quyeát phaùt taâm nhaän Boà-taùt ÔÛ trong phaùp maø thöïc haønh. Phaàn xaù-lôïi, ñeàu chia khaép Cho chuùng sinh ñöôïc an oån*

*Kinh giôùi löu khaép möôøi phöông Cho taát caû thöôøng tu taäp.*

Phaät baûo Ñoàng töû Tö-ha-muoäi:

–Chö Phaät ôû quaù khöù ñeàu laø truyeàn thoï roài, neáu quyeát muoán nay ta cuõng seõ truyeàn cho hieän taïi, voâ soá chö Phaät ôû caùc coõi nöôùc ñang chuyeån phaùp luaân, chö Phaät naøy ñeàu cuõng thoï nhaän roài.

Nghe Phaät truyeàn thoï, Ñoàng töû Tö-ha-muoäi loøng raát vui möøng, töø choã ñöùng giöõa hö khoâng, caùch maët ñaát moät traêm boán möôi tröôïng, haï xuoáng, ñaàu maët ñaûnh leã saùt chaân Phaät.

Khi aáy, naêm traêm ñeä töû thaáy söï bieán hoùa nhö vaäy, lieàn ôû tröôùc Phaät noùi keä, thöa:

*Xin thöông xoùt daïy chuùng con Cuùi xin Phaät truyeàn thoï cho Ñôøi sau naêm tröôùc xaáu aùc Chuùng con seõ gìn giöõ phaùp.*

*Neáu coù ngöôøi tranh, maéng chöûi Ngöôøi hung aùc, duøng gaäy ñaùnh Khi ñôøi coù haïng ngöôøi naøy Con daïy hoï töï bieát loãi.*

*Chuùng con vaøo luùc ôû ñôøi Caùc khoå naõo ñeàu seõ nhòn*

*Vì taát caû ngöôøi, chaúng ngöôøi Trao cho chuùng con phaùp yeáu. Chuùng con ñeàu hieåu roõ thaân Vôùi maïng soáng khoâng tham tieác Chæ thích ôû nôi vaéng veû*

*Vôùi cuùng döôøng khoâng luyeán tieác.*

Baáy giôø, Phaät noùi keä cho traêm naêm ñeä töû:

*Naêm traêm ñeä töû ôû ñaây Hoâm nay ñeàu ñeán hoäi naøy*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Vaøo thôøi kyø ñôøi vò lai*

*Ñeàu ñöôïc phaùt taâm Boà-taùt. Coøn seõ chòu ít khoå naõo*

*Vôùi tuoåi thoï seõ ngaén ñi Vaøo luùc aáy, ôû nôi naøo*

*Ñöôïc cuùng döôøng voâ löôïng soá. Ta luùc ñaàu phaùt Boà-taùt*

*Cuõng ñôøi ñôøi nhaãn chòu khoå Ngöôøi naøo hoïc ñöôïc nhö ta Seõ ñöôïc laøm vua coõi ngöôøi.*

*Phaùp voán khoâng, ngaõ cuõng khoâng Thöông taát caû thuyeát phaùp naøy Vaøo luùc ta ôû thôøi ñoù*

*Vì taát caû hieän hình töôïng. Caùc Boà-taùt ñeàu hoan hyû Khen ngôïi Phaät coøn ôû ñôøi Laøm taát caû ñöôïc an oån*

*Ngöôøi laøm ra hình töôïng Phaät. Taát caû coõi khaép möôøi phöông Chö phaùp vöông ôû hieän taïi Phaät vì caùc chuùng Boà-taùt Thöôøng phoùng ra aùnh saùng lôùn. Ñaïi só loøng Töø roäng khaép*

*Hieän ñang ôû trôøi thöù tö Thöôøng khuyeân meán caùc Boà-taùt Coá chæ baøy phaùp saâu daøy.*

*Ñôøi baáy giôø ngöôøi thöïc haønh Phaàn nhieàu ngöôøi ñeàu phaùt taâm Nhö coøn dö nghieäp ñôøi tröôùc Hoaëc yù loaïn, seõ heát toäi.*

*Chí mong caàu khoâng nhaøm chaùn Cuõng khoâng theå töï no ñuû*

*Khoâng öa laøm caùc vieäc khaùc Thöôøng caàu haïnh Phaät, Boà-taùt. Caùc ñeä töû chôù aâu saàu*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Tuy khoå nhoïc, nhöng khoâng laâu Luùc sau naøy, khi qua ñôøi*

*Lieàn sinh leân trôøi Ñaâu-suaát. Nguyeän ñöôïc sinh coõi an oån Thoï voâ löôïng, tröôùc phaùp vöông ÔÛ trong nöôùc Dieäu döôïc vöông Nôi Phaät Voâ Noä truyeàn giaùo.*

*Nguyeän ñöôïc sinh ñeán coõi ñoù Luùc sau naøy, khi qua ñôøi Lieàn ôû ñoù, ñaéc thaàn tuùc*

*Luoân cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät. Haønh saùu phaùp ñöôïc thaønh töïu Baáy giôø ñöôïc Phaät truyeàn thoï Seõ ra khoûi ba ñöôøng aùc*

*Vaø xa lìa taùm hoaïn naïn. Caùc löôùi ngoaïi ñaïo, taø kieán Bi tan hoaïi, ñöôïc giaûi thoaùt*

*Do khoâng vöôùng maéc, lieàn ngoä Neân vöôït qua caùc boïn kia.*

Baáy giôø, naêm traêm ñeä töû ñöôïc Phaät truyeàn thoï ñeàu raát vui veû, lieàn ñöùng giöõa hö khoâng, caùch maët ñaát hai möôi tröôïng, roài môùi haï xuoáng leã Phaät, thöa:

–Thaày Tö-ha-muoäi cuûa chuùng con, vì sao ñöôïc truyeàn thoï?

Khi aáy, Phaät mæm cöôøi, voâ soá maøu saéc khaùc nhau töø mieäng Phaät phoùng ra. AÙnh saùng chieáu khaép voâ soá coõi Phaät, trôû veà xoay quanh Phaät ba voøng roài nhaäp vaøo ñænh ñaàu.

Luùc naøy, Toân giaû A-nan rôøi khoûi choã ngoài, y phuïc chænh teà, goái phaûi quyø saùt ñaát, ñaàu maët leã saùt chaân Phaät, chaép tay baïch Phaät:

–Vì sao Phaät mæm cöôøi? Phaät mæm cöôøi töùc laø coù yù nghóa. Phaät noùi keä cho Toân giaû A-nan:

*Tö-ha-muoäi laø ñöùng ñaàu Trong ñeä töû, thaày baäc nhaát Ñeàu ôû chung trong moät kieáp*

*Ñöôïc toân kính trong loaøi ngöôøi. Luùc ñoù vaøo kieáp Hieàn thieän*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Ñôøi xaáu aùc, naêm thöù nhô ÔÛ trong ñoù, heát toäi baùo*

*Cho neân ñöôïc thaàn tuùc thoâng. Sau khi ñuû caùc thaàn tuùc*

*Lieàn bay khaéc caùc coõi nöôùc*

*Lo cuùng döôøng ñöôïc thaønh Phaät Danh hieäu laø Lieân Hoa Thöôïng.*

Khi aáy, naêm traêm ñeä töû lieàn ôû tröôùc Phaät noùi keä khen ngôïi:

*Phaät ñaõ noùi cho chuùng con Ñöôïc truyeàn thoï seõ laøm Phaät Daïy taát caû taïo coâng ñöùc*

*Voâ soá löôïng khoâng nhôù heát. Luùc ñoù, con khoâng chaùnh phaùp Truï nôi coõi Dieâm-phuø-ñeà Giaûng ñaïo Boà-taùt thoï kinh Giaûng chaùnh phaùp cho taát caû. Neáu coù ngöôøi nghe kinh naøy Lieàn phaùt sinh taâm Boà-taùt*

*Thì chuùng con nguyeän xin Phaät Ñaáng Ñaïi Huøng truyeàn thoï cho. Phaät laø cha cuûa taát caû*

*Luoân thöông xoùt ngöôøi, chaúng ngöôøi Vì chuùng con neân thöông xoùt*

*Baäc ñaïi töôùng phaân bieät noùi. Luùc baáy giôø vôùi kinh naøy*

*Veà sau sinh taâm cung kính Lieàn phaùt sinh taâm Boà-taùt Vì ngöôøi neân hoûi nghóa naøy.*

*Ñaáng Ñaïi Huøng thuyeát ñaày ñuû Taâm Boà-taùt coù ñöùc naøo*

*Ngöôøi saùng suoát nghe phaùp naøy Lieàn phaùt sinh taâm Boà-taùt?*

Baáy giôø, Phaät noùi keä cho naêm traêm ñeä töû: *Neáu coù ngöôøi nghe lieàn tin Baäc Boà-ñeà Voâ thöôïng toân*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

trì.

*Ta truyeàn thoï cho taát caû Ñeàu seõ ñöôïc vua coõi ngöôøi.*

*YÙ mong muoán ñöôïc duõng maõnh Lieàn phaùt sinh taâm Boà-taùt*

*YÙ chí aáy raát thanh tònh*

*Seõ ñöôïc sinh quaû trong saïch. Töø saéc duïc vöôït ba coõi*

*Lieàn phaùt sinh taâm Boà-taùt Duøng taâm naøy laøm coâng ñöùc Mau ñöôïc ra khoûi ba coõi.*

*Moïi vieäc laøm cuûa coõi ngöôøi Ñeàu vöôùng maéc trong ba coõi Neáu taâm yù khoâng vöôùng maéc Baäc Boà-taùt khoâng ai hôn.*

*Neáu Boà-taùt phaùt sinh taâm Vì taát caû thuyeát ñaïo thoï Coù coâng ñöùc lieàn chæ daïy Giöõ kinh naøy vaø hieän roõ. Thuyeát ñaày ñuû vieäc Boà-taùt*

*Lôøi giaùo hoùa, phoå bieán khaép Caùc phaùp khaùc voâ soá keå Phaùp toát ñeïp khoâng theå noùi. Tueä voâ löôïng ñeàu ñaày ñuû Do ñoù neân ñöôïc laøm Phaät*

*Thöông xoùt khaép taát caû ngöôøi Luoân tu taäp haïnh Boà-taùt.*

Baáy giôø, Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Kinh naøy teân laø gì? Neân phuïng haønh nhö theá naøo? Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Kinh naøy teân laø Boà-taùt Ñaïo Thoï Kinh, neân phaûi ñoïc tuïng, thoï

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Vì sao coù teân laø Boà-taùt Ñaïo Thoï Kinh? Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ví nhö caùc loaïi caây, tröôùc laø phaûi naåy maàm, sau môùi moïc leân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thaân caây, caønh caây, laù, hoa, quaû. Nhö vaäy, naøy Toân giaû A-nan! Ñoái vôùi kinh naøy, töø khi môùi phaùt taâm Boà-taùt, lieàn ñöôïc vui veû. Do vui veû, thaân yù ñöôïc döøng nghæ, ñaày ñuû saùu ñoä hoaøn haûo, thöïc haønh phöông tieän thaéng trí, lieàn chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh, ñaày ñuû tueä Nhaát thieát trí, chuyeån phaùp luaân cho ñeán khi dieät ñoä, phaân boá xaù-lôïi cho ñôøi sau thôø cuùng. Vì theá, naøy A-nan! Kinh naøy teân laø “Boà-taùt ñaïo thoï kinh.”

Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, Ñoàng töû Tö-ha-muoäi vaø naêm traêm ñeä töû, caùc Tyø-kheo Taêng, Trôøi, Ngöôøi, Roàng, Quyû, Thaàn chaát löôïng ñöôïc nghe kinh roài, taát caû ñeàu raát vui veû, ñaàu maët saùt ñaát, laøm leã Phaät roài lui ra.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)